

ISRI 8620/845S Ti COMFORT	818036-01
ISRI 8630/845S Ti PREMIUM	818037-01
ISRI 8630/845S Ti ^e DELUXE	818038-01

1. Allgemeine HinweiseSeite 2	6. Versatz Sitzoberteil (Offset)Seite 7
1. General notes.....Page 2	6. Move seat upper part (offset)Page 7
2. Haftung und Gewährleistung.....Seite 2	7. Änderung DrehbereichSeite 7
2. Liability and warranty.....Page 2	7. Changing of swivel rangePage 7
3. Hinweise zur MontageSeite 2	8. Befestigung BedienkonsolenhalterSeite 8
3. Notes for assembly.....Page 2	8. Fixation operation control holderPage 8
4. Sitz Ein- /AusbauSeite 3-4	9. Elektrischer AnschlussSeite 9-10
4. Mounting/removal of seatPage 3-4	9. Electrical connectionPage 9-10
5. Sitzkissen Ein-/AusbauSeite 5	10. Montage DongleSeite 11
5. Mounting/removal of seat cushion.....Page 6	10. Mounting donglePage 11



ISRI 8620/845S Ti Comfort
ISRI 8630/845S Ti Premium



ISRI 8630/845S Ti^e Deluxe

1. Allgemeine Hinweise



Lesen Sie die Einbauanleitung sorgfältig und vollständig, bevor mit dem Arbeiten am Sitz begonnen wird.

Beachten Sie die Anweisungen und folgen Sie ihnen. Bewahren Sie die Montageanleitung für einen späteren Aus- bzw. Einbau auf.

2. Haftung und Gewährleistung



Bei Nichtbeachtung der folgenden Hinweise zum Sitz erlischt die Haftung, Gewährleistung, sowie u.U. die Allgemeine Betriebserlaubnis des Fahrzeuges. Für aus der Nichtbeachtung folgende Schäden wird keine Gewährleistung und Haftung übernommen. Eine Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann zu schweren Verletzungen bei Ihnen oder anderen führen.

Der Sitz darf nur vom Werkstatt-Fachpersonal montiert, gewartet und repariert werden. Dabei sind landesspezifische Vorschriften zu beachten. Beim Einbau und Anschließen des Sitzes in das Fahrzeug sind die Vorgaben des Fahrzeugherstellers einzuhalten.

3. Hinweise zur Montage

- Montieren Sie keine beschädigten oder fehlerhaften Sitze.
- Bei Funktionsstörungen oder bei defekten Bauteilen ist eine Reparatur bzw. der Austausch der Teile vor der Montage des Sitzes notwendig.
- Vor Ausbau des Sitzes sind vorhandene Versorgungsleitungen des Sitzes zu trennen.
- Beim Sitz Ein- bzw. Ausbau ist darauf zu achten, dass keine Bedienelemente, wie z.B. Rückenlehneinstellung oder Längseinstellung, wegen erhöhter Verletzungsgefahr betätigt werden.
- Nie in Verstellmechanismen und in das Schwingsystem des Sitzes greifen - Quetschgefahr für Hand und Finger!
- Veränderungen am Sitz sind unzulässig, da sonst die Allgemeine Betriebserlaubnis des Fahrzeugs erlischt und die Sicherheit des Benutzers gefährdet wird.
- Der Sitz darf nicht durch Gegenstände im Fahrzeug blockiert werden und muss in jede Richtung frei schwingen können. Der Sitz muss so eingestellt werden, dass er ringsum keinen Kontakt zur Kabine oder irgendwelchen Gegenständen hat. Es kann sonst zu Funktionseinschränkungen bzw. Beschädigungen des Sitzes oder der Kabine kommen.
- Beim Austausch des Sitzes sind Schrauben mit Schraubensicherung zu verwenden.

1. General notes



Read the mounting instruction manual carefully and completely before starting to work on the seat.

Pay attention to the instructions and follow them. Keep the mounting instruction manual for later removal or installation.

2. Liability and warranty



Failure to follow this instruction manual may result in liability, warranty and national vehicle's type approval loss. Manufacturer assumes no liability or warranty for consequent damages should this manual not be adhered to. Failure to comply with the instructions provided may cause serious or fatal injury to yourself and others.

The seat must be installed, maintained or repaired by qualified specialists. Maintenance shall be performed by experienced professionals only. At time of installation, the regulations of the country of installation, the installation instructions and operating manual terms, conditions of the vehicle manufacturer must be followed.

3. Notes for assembly

- Do not install a damaged or faulty seat.
- If you perceive a malfunction or defective components, a repair of parts is indispensable, before mounting the seat.
- Disconnect supply lines from vehicle to the seat before dismantling the seat.
- When mounting/dismantling a seat, take care that you do not activate operating elements like backrest- or horizontal adjustment, because of injury risks.
- Keep hands away from the adjustment mechanism and suspension system. Failure to follow this may cause injury to your hand and fingers.
- Modifications to the seat are not permitted, otherwise the general approval of the vehicle will expire and the safety of the user will be endangered.
- The seat must not get contact all around to any objects. Take care that the seat is able to bounce up and down without blocking by objects in the vehicle. Otherwise damages respective limitation of seat function can occur.
- When exchanging the seat, screws with screw locking have to be used.

4. Sitz Ein-/Ausbau

ISRI 8620/845S Ti Comfort

ISRI 8630/845S Ti Premium

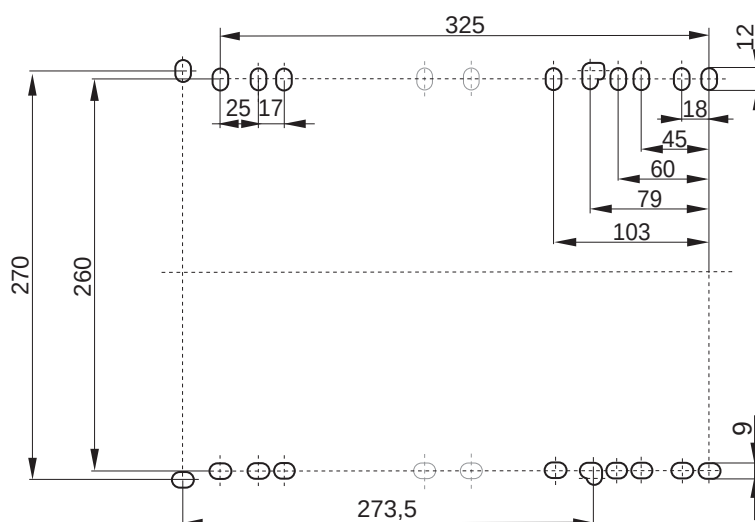
- Der Sitz Ein- bzw. Ausbau muss nach Angaben des jeweiligen Fahrzeugherstellers erfolgen.
- Die Art der Befestigungselemente und die notwendigen Drehmomente sind beim jeweiligen Fahrzeughersteller zu erfragen und zu verwenden.
- Verschraubung des Sitzes im Fahrzeug mit mindestens vier Schrauben M8-8.8 und vier Unterlegscheiben (mindestens zwei Schrauben im vorderen und zwei Schrauben im hinteren Lochbild).
- Sitzseitig sind folgende Befestigungspunkte vorgesehen:

4. Mounting/Removal of seat

ISRI 8620/845S Ti Comfort

ISRI 8630/845S Ti Premium

- Seat mounting and removal has to be effected in accordance with specifications of the vehicle manufacturers.
- Ask vehicle manufacturer for the type of fixation material and tightening torques.
- Fastening of the seat in vehicle with at least four screws M8-8.8 and four washers (at least two screws in the front hole pattern and two screws in the rear hole pattern).
- Fixation points at seat side:



4. Sitz Ein-/Ausbau

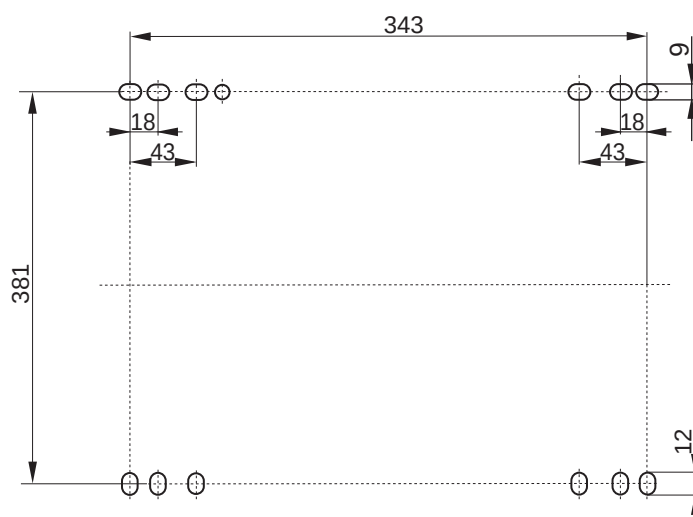
ISRI 8630/845S Ti^e Deluxe

- Der Sitz Ein- bzw. Ausbau muss nach Angaben des jeweiligen Fahrzeugherstellers erfolgen.
- Die Art der Befestigungselemente und die notwendigen Drehmomente sind beim jeweiligen Fahrzeughersteller zu erfragen und zu verwenden.
- Verschraubung des Sitzes im Fahrzeug mit mindestens vier Schrauben M8-8.8 und vier Unterlegscheiben (mindestens zwei Schrauben im vorderen und zwei Schrauben im hinteren Lochbild).
- Sitzseitig sind folgende Befestigungspunkte vorgesehen:

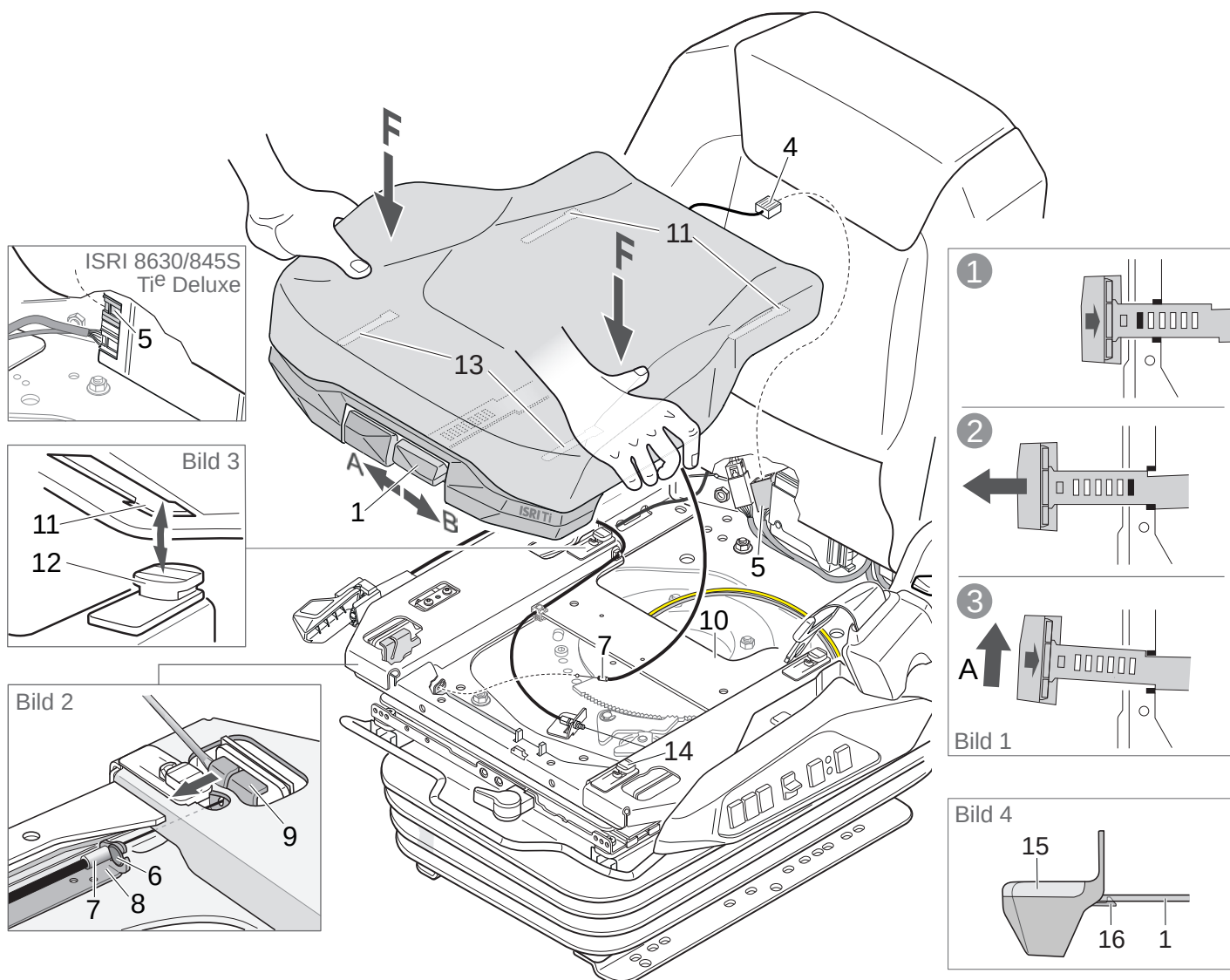
4. Mounting/Removal of seat

ISRI 8630/845S Ti^e Deluxe

- Seat mounting and removal has to be effected in accordance with specifications of the vehicle manufacturers.
- Ask vehicle manufacturer for the type of fixation material and tightening torques.
- Fastening of the seat in vehicle with at least four screws M8-8.8 and four washers (at least two screws in the front hole pattern and two screws in the rear hole pattern).
- Fixation points at seat side:



5. Sitzkissen Ein-/Ausbau



- Sitzneigung in oberste Position einstellen.
- Hebel (1) hochziehen und Sitzkissen in vorderste Position schieben.
- Hebel (1) hochziehen, festhalten und in Pfeilrichtung A zur Seite drücken (Bild 1).
- Sitzkissen weiter vorschieben und abheben.
- Stecker (4) am Stecker (5) bzw. Elektronik (5) abziehen.
- Stopfen (6) entfernen und Bowdenzug (7) aus Schieber (8) herauslösen (Bild 2).
- Rasthebel (9) mit einem Schraubendreher in Pfeilrichtung drücken und Bowdenzug aushängen (Bild 2). (nach Lösen des Bowdenzuges muss Rasthebel (9) wieder verrasten).

Aufschieben des Sitzkissens:

- Sitzkissen mit hinteren Schlüssellöchern (11) (auf Sitzkissenunterseite) auf die hinteren Gleiter (12) drücken (Bild 3).
- Vordere Schlüssellöcher (13) auf die vorderen Gleiter (14) drücken, Sitzkissen **unter starkem Anpressdruck F** (auf den vorderen beiden Gleitern) bis zum Anschlag Richtung Rückenlehne schieben.
- Prüfen, ob alle vier Gleiter in den Führungen der Kissengrundplatte verankert sind (**vertikale Bewegungen des Kissens dürfen nicht möglich sein**).
- Hebel (1) in Pfeilrichtung (B) drücken und Sitzkissen weiter in Richtung Rückenlehne schieben, bis Hebel (1) einrastet.
- Überprüfen, ob das Kissen in horizontaler und vertikaler Richtung fest arretiert ist.

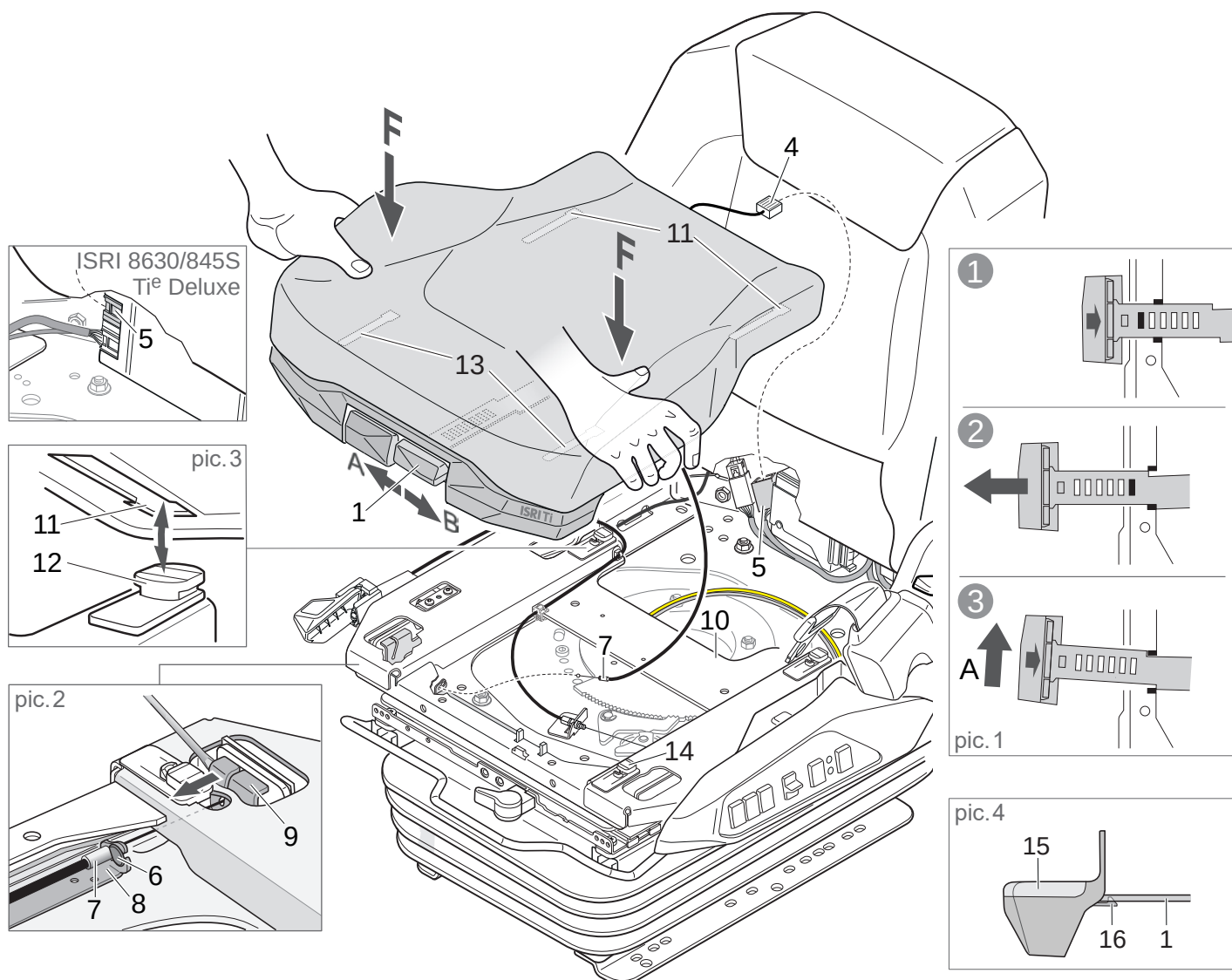
Montagehinweis

- Bei Montage des Sitzkissens Bowdenzug (7) von vorne **unter** Querprofil (10) schieben.



Nach jeder Reparatur, bei dem das Sitzkissen gelöst wurde, muss anschliessend der Sitz auf Funktion des Sitzkontaktschalters geprüft werden.

5. Mounting/Removal of seat cushion



- Adjust the seat inclination to the upmost position.
- Pull lever (1) and move the seat cushion to the foremost position.
- Pull and hold lever (1) and push it sideways in direction of arrow A (pic. 1).
- Move the seat cushion further forwards and lift it off.
- Disconnect plug (4) from plug (5) resp. electronic unit (5).
- Remove plug (6) and loosen bowden cable (7) from slider (8) (pic. 2).
- Press the locking lever (9) in the direction of arrow by using a screwdriver and unhook bowden cable (pic. 2) (after the bowden cable is removed the locking lever (9) must be locked again).



Instruction for installation

- When mounting the seat cushion, push the bowden cable (7) from the front **under** cross profile (10).

Mounting of seat cushion:

- Press down the seat cushion with rear key holes (11) (on the underside of the seat cushion) onto the rear sliders (12) (pic. 3).
- Press down the front keyholes (13) onto the front sliders (14), push the seat cushion under strongly pressure F (on the front two sliders) in direction of backrest, until handle (1) is engaged.
- Check that all four sliders are fixed in the keyholes (11) of the cushion base plate (**vertical movement of the cushion must not be possible**).
- Push lever (1) in the direction of arrow (B) and push the seat cushion further towards the backrest until lever (1) engages.
- Check that the cushion is firmly locked in a horizontal and vertical direction.



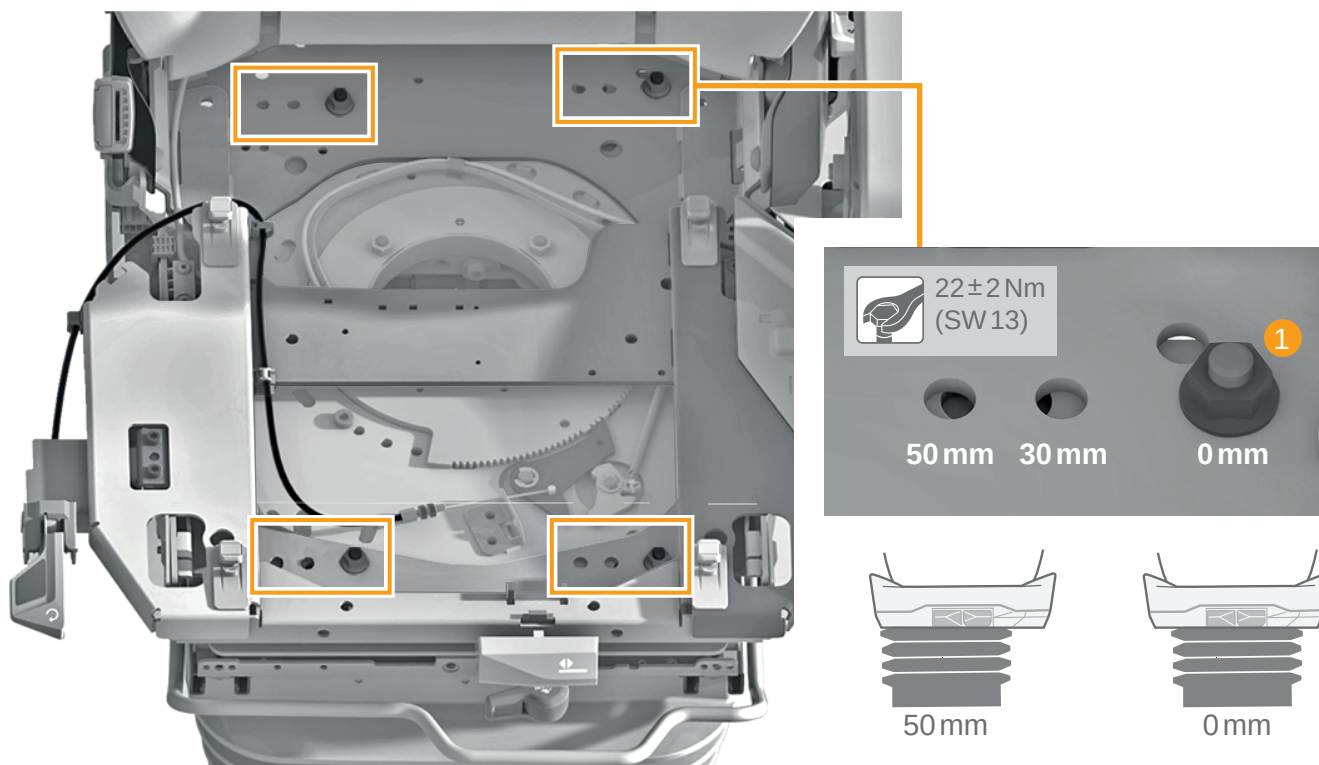
After each repair in which the seat cushion has been removed, the seat must be checked that the seat occupancy sensor is functioning correctly.

6. Versatz Sitzoberteil

- Sitzkissen entfernen.
- Vier Muttern (1) lösen und Sitzoberteil versetzen.

6. Offset seat upper part

- Remove seat cushion.
- Loosen four screws (1) and displace seat upper part.



7. Änderung Drehbereich

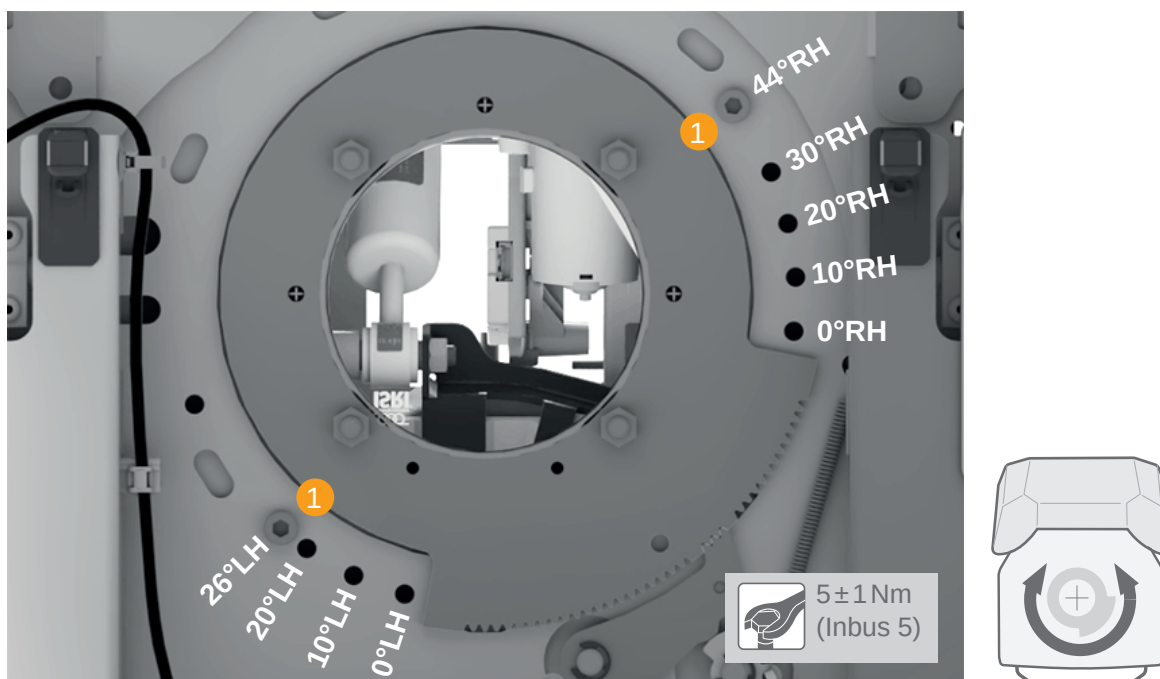
Der Drehbereich des Sitzes kann durch Versetzen der beiden Anschlagschrauben (1) verändert werden.

- Sitzkissen entfernen.
- Schrauben (1) entsprechend der Drehbereiche versetzen. Hierzu muss das Sitzoberteil bei einigen Drehbereichen gelöst (siehe Punkt 6) oder ein Gewinde (M8) nachgeschnitten werden.

7. Changing of swivel range

The seat's swivel range can be changed by displacing of the both stop screws (1).

- Remove seat cushion.
- Displace screws (1) according the swivel ranges. For this, the seat upper part must be loosened for some swivel ranges (see point 6) or a thread (M8) must be re-cut.

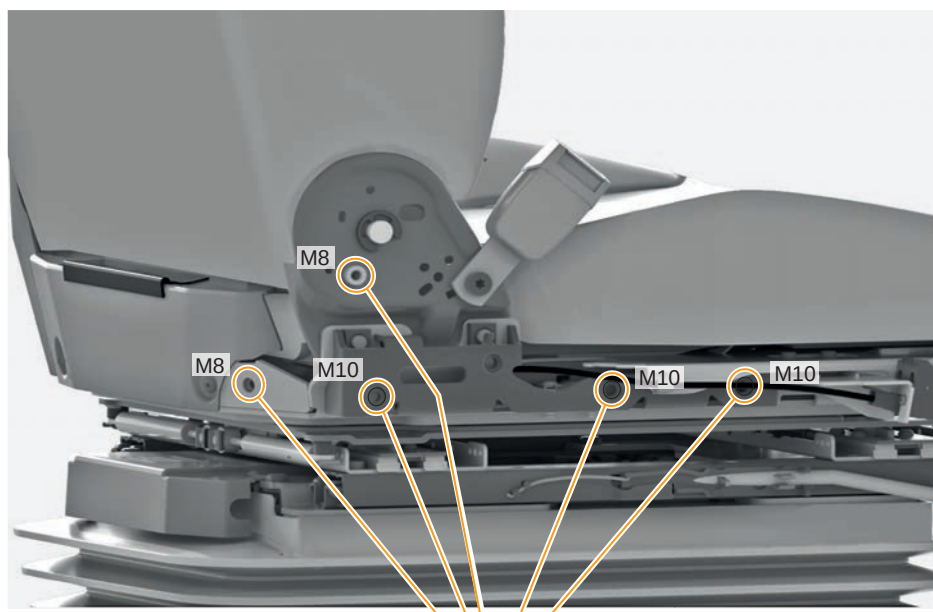


8. Befestigung Bedienkonsolenhalter

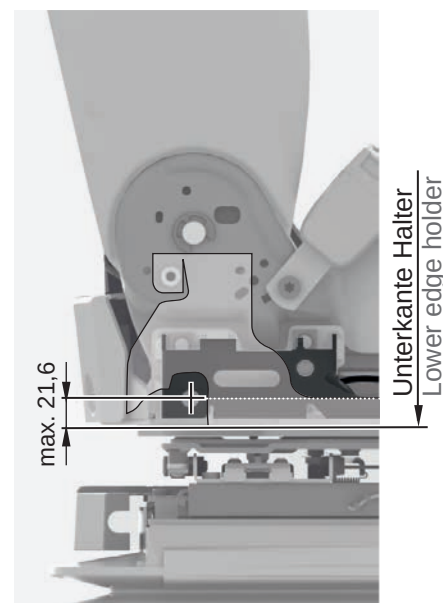
- An den folgenden angegebenen Befestigungspunkten kann ein Halter für eine fahrzeugspezifische Multifunktionsarmlehne montiert werden.
- Um Kollisionen mit der Dreheinrichtung zu vermeiden, darf die untere Kante des Halters zu den unteren Verschraubungsmittelpunkten 21,6mm nicht überschreiten.

8. Operator console holder

- At the fastening points specified below, a holder for a vehicle-specific multifunction armrest can be mounted.
- To avoid collisions with the swivel, the lower edge of the holder must not extend more than 21.6mm below the lower fastening points.



Befestigungspunkte Halter
Fixation points holder



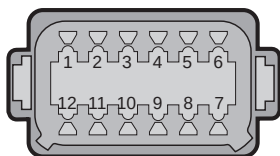
9. Elektrischer Anschluss

ISRI 8620/845S Ti Comfort
ISRI 8630/845S Ti Premium

- Für Sitze die an das elektrische Versorgungsnetz des Fahrzeugs angeschlossen werden müssen, ist vor Arbeiten am Sitz darauf zu achten, dass die Versorgungsleitung zum Sitz spannungslos ist.
- Auf korrekten Anschluss der Leitungen achten, ggf. fahrzeugseitigen Anschluss beim Fahrzeughersteller erfragen. Anschlussfehler können Funktionsfehler und/oder eine Beschädigung des Sitzes bzw. Fahrzeugs zur Folge haben.

Sitzanschlusstecker

Gehäuse: TE DT04-12PA-CE02



Pin 1	Schwarz	Sitzbelegungssensor
Pin 2	Grau	Sitzbelegungssensor
Pin 3	Blau	Sitzbelegungssensor
Pin 4	-	
Pin 5	-	
Pin 6	-	
Pin 7*	Rot	Dauerplus +12V
Pin 8	Braun	Masse
Pin 9*	Rot/Weiß	Zündung
Pin 10	-	
Pin 11	-	
Pin 12	-	

* Pin 7 und 9 müssen bei **nicht** vorhandenen Dauerplus zusammengeschlossen werden.

Fahrzeugseitiger Gegenstecker

12-pin Deutsch male housing
Housing no: TE DT06-12SA-CE02
Contact no: 0462-201-16141

Potential

Sitz- und Rückenrahmen sind mit der elektrischen Masse des Sitzes verbunden.

Versorgungsspannung

Nennspannung: $U_N = 12\text{VDC}$
Arbeitsspannungsbereich: $U_{\text{Bat}} = 9-16\text{V}$
Stromaufnahme: 15A

Kompressor:

Max. Anlaufstrom: 13.5V DC-30A/>150ms
Max. Druck: 10...16bar

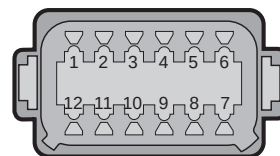
9. Electrical connection

ISRI 8620/845S Ti Comfort
ISRI 8630/845S Ti Premium

- For seats that have to be connected to the vehicle's electrical supply system, make sure that the supply line to the seat is de-energised before working on the seat.
- Ensure correct connection of the cables, if necessary ask the vehicle manufacturer for the connection. Connection errors can result functional errors and/or damage to the seat or vehicle.

Seat connector plug

Housing: TE DT04-12PA-CE02



Pin 1	Black	Seat occupancy sensor
Pin 2	Grey	Seat occupancy sensor
Pin 3	Blue	Seat occupancy sensor
Pin 4	-	
Pin 5	-	
Pin 6	-	
Pin 7*	Red	Constant Power +12V
Pin 8	Brown	Masse
Pin 9*	Red/White	Ignition
Pin 10	-	
Pin 11	-	
Pin 12	-	

* Pin 7 und 9 must be connected together when a constant power is **not** available.

Vehicle mating connector plug

12-pin Deutsch male housing
Housing no: TE DT06-12SA-CE02
Contact no: 0462-201-16141

Potential

Seat and backrest frame are connected to the electrical ground of the seat.

Supply voltage

Normal voltage: $U_N = 12\text{VDC}$
Operation range: $U_{\text{Bat}} = 9-16\text{V}$
Current drain: 15A

Compressor:

Max. starting current: 13.5V DC-30A/>150ms
Max. pressure: 10...16bar

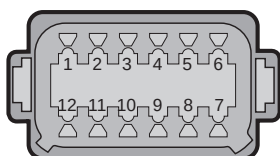
9. Elektrischer Anschluss

ISRI 8630/845S Ti^e Deluxe

- Für Sitze die an das elektrische Versorgungsnetz des Fahrzeugs angeschlossen werden müssen, ist vor Arbeiten am Sitz darauf zu achten, dass die Versorgungsleitung zum Sitz spannungslos ist.
- Auf korrekten Anschluss der Leitungen achten, ggf. fahrzeugseitigen Anschluss beim Fahrzeughersteller erfragen. Anschlussfehler können Funktionsfehler und/oder eine Beschädigung des Sitzes bzw. Fahrzeugs zur Folge haben.

Sitzanschlusstecker

Gehäuse: TE DT04-12PA-CE02



Pin 1	Schwarz	Sitzbelegungssensor COM
Pin 2	Grau	Sitzbelegungssensor NC
Pin 3	-	
Pin 4	-	
Pin 5	Gelb	Gurtschlosssensor COM
Pin 6	Weiß	Gurtschlosssensor NC
Pin 7*	Rot	Dauerplus +12V
Pin 8	Braun	Masse
Pin 9*	Rot/Weiß	Zündung
Pin 10	-	
Pin 11	-	
Pin 12	-	

* Pin 7 und 9 müssen bei **nicht** vorhandenen Dauerplus zusammengeschlossen werden.

Fahrzeugseitiger Gegenstecker

12-pin Deutsch female housing

Housing no: TE DT06-12SA-CE02

Contact no: 0462-201-16141

Potential

Sitz- und Rückenrahmen sind mit der elektrischen Masse des Sitzes verbunden.

Versorgungsspannung

Nennspannung: $U_N = 12\text{VDC}$

Arbeitsspannungsbereich: $U_{\text{Bat}} = 9-16\text{V}$

Stromaufnahme: 15A

Kompressor:

Max. Anlaufstrom: 13.5V DC-30A/>150ms

Max. Druck: 10...16bar

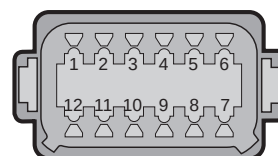
9. Electrical connection

ISRI 8630/845S Ti^e Deluxe

- For seats that have to be connected to the vehicle's electrical supply system, make sure that the supply line to the seat is de-energised before working on the seat.
- Ensure correct connection of the cables, if necessary ask the vehicle manufacturer for the connection. Connection errors can result functional errors and/or damage to the seat or vehicle.

Seat connector plug

Housing: TE DT04-12PA-CE02



Pin 1	Black	Seat occupancy sensor COM
Pin 2	Grey	Seat occupancy sensor NC
Pin 3	-	
Pin 4	-	
Pin 5	Yellow	Seat belt switch COM
Pin 6	White	Seat belt switch NC
Pin 7*	Red	Constant Power +12V
Pin 8	Brown	Ground
Pin 9*	Red/White	Ignition
Pin 10	-	
Pin 11	-	
Pin 12	-	

* Pin 7 und 9 must be connected together when a constant power is **not** available.

Vehicle mating connector plug

12-pin Deutsch female housing

Housing no: TE DT06-12SA-CE02

Contact no: 0462-201-16141

Potential

Seat and backrest frame are connected to the electrical ground of the seat.

Supply voltage

Normal voltage: $U_N = 12\text{VDC}$

Operation range: $U_{\text{Bat}} = 9-16\text{V}$

Current drain: 15A

Compressor:

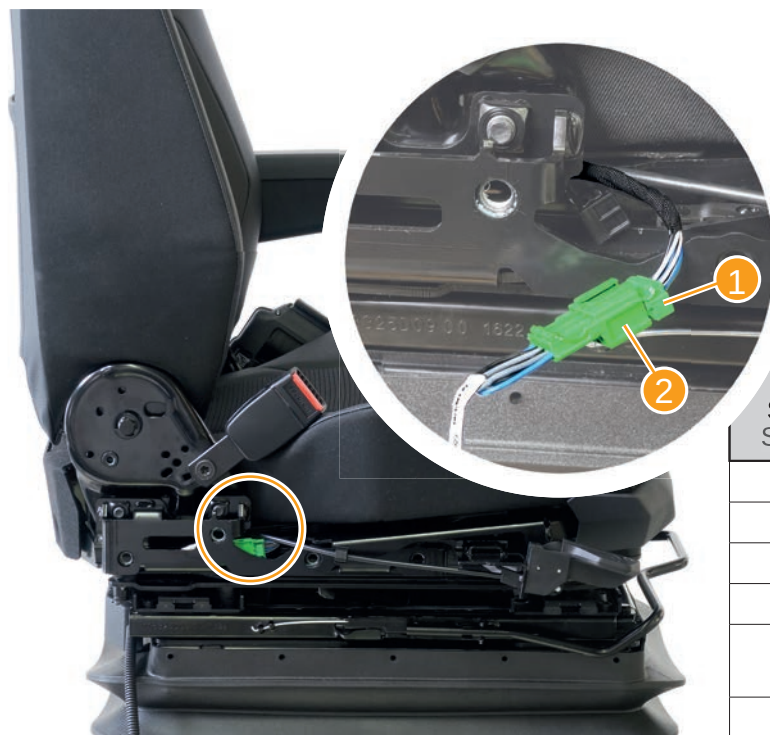
Max. starting current: 13.5V DC-30A/>150ms

Max. pressure: 10...16bar

10. Montage Dongle

Vor Sitzmontage im Fahrzeug mit Widerstandscodierten Sitzkontaktschalter:

1. Anschlusskabel zum Sitzkontaktschalter (1) aus dem Sitzrahmen herausnehmen.
2. Werkseitig montierten Dongle (2) entfernen.
3. Passenden Dongle (3) mit den für das Fahrzeug geeigneten Widerstandswerten (siehe Tabelle) einstecken.
4. Anschlusskabel (1) wieder in den Sitzrahmen einschieben.



10. Mounting dongle

Before seat installation in the vehicle with a resistor-coded seat contact switch:

1. Remove the connection cable to the seat contact switch (1) from the seat frame.
2. Remove the factory-installed dongle (2).
3. Connect the appropriate dongle (3) with the resistance values suitable for the vehicle (see table).
4. Insert the connection cable (1) back into the seat frame.



**Widerstandswerte Dongle/
Resistance values dongle**

 Sitz nicht besetzt Seat not occupied	 Sitz besetzt Seat occupied	Dongle ISRI Artikel-Nr. ISRI article-no.
3k3Ω	1kΩ	10234911-01
0Ω	22Ω	10234911-02
1kΩ	250Ω	10234911-03
2kΩ	500Ω	10234911-04
3kΩ 2KΩ	1,5kΩ 500Ω	10234911-06
510Ω	120Ω	10234911-07



Das Sitzkissen verfügt über einen Sitzbelegungsschalter für die Sicherheitsabschaltung von Maschinenfunktionen. Es wird an das Fahrzeug gemeldet, ob eine Person Platz genommen hat.

Das Sitzkissen ganzflächig belasten, um die Funktion des Kontaktschalters zu gewährleisten.

Die Funktion des Sitzbelegungsschalters ist vor jeder Inbetriebnahme zu prüfen. Dazu erhebt sich der Bediener vom Sitzkissen und prüft, ob mit der Sicherheitsabschaltung Maschinenfunktionen außer Betrieb genommen werden. Es ist darauf zu achten, dass während dieses Prüfvorgangs niemand gefährdet wird. Die Maschine darf bei Funktionsstörung nicht in Betrieb genommen werden. Gegenstände dürfen nicht auf die Sitzfläche gestellt werden: Es besteht erhöhte Unfallgefahr, da sich die Maschine sonst unbeabsichtigt in Bewegung setzen kann! Eigene Bezüge oder Schonbezüge können die Funktion des Kontaktschalters beeinträchtigen.

Achtung! Jedes Entlasten der Sitzfläche während der Maschinenbedienung kann zum abrupten Stillstand führen.



The seat cushion is equipped with a seat occupancy detection for safety shutdowns of machine functions. It will be reported to the vehicle, if the seat is occupied by a person.

The seat cushion must be loaded at the whole area, to assure the operation of the seat occupancy detection.

Check this function before each operation. For this purpose, the operator must unload the seat cushion and has to check, if the machine function is taken out of operation. Take care, that no one can be injured during the inspection operation. The machine must not be used, when a malfunction is existing.

Do not place any objects on the seat cushion: Increased risk of accident, because the machine can get in movement accidentally. Own covers or protective covers can affect the function of the seat occupancy detection.

Warning!: Each unloading of the seat cushion during the machine operation can lead to an abrupt stop.

ISRINGHAUSEN GmbH & Co. KG
ISRINGHAUSEN-Ring 58
32657 Lemgo
Deutschland

Tel +49 (0) 5261 / 210-0
Fax +49 (0) 5261 / 210-310
info@isri.com, www.isri.com